

A VOICE FOR ANIMALS

AUTUMN 2002

NUMBER

47



photo : Sae Kodama

" My husband and I are either going to buy a dog or have a child. We can't decide whether to ruin our carpets or ruin our lives."

Rita Rutner

「犬を買うか、子供を持つか、どちらにしようか――と夫と話しています。 カーペットを台無しにされるか、生活を引っ掻きまわされるか―― どちらがましか、むずかしいところです」